

Spotlight

CAFETIERE 12V

Réf. 641577



GB COFFE MAKER 12V
ES CAFETERA 12V
PT CAFETEIRA 12V
NL KOFFIEMACHINE 12V



Manuel d'utilisation et instructions de sécurité - Instruction manual - Instrucciones - Instruicoese -
Handleiding

Il est impératif de lire et de conserver ces instructions avant utilisation pour éviter tout risque de dommages corporels ou matériels.

- 1/. Nettoyer les récipients avant toute utilisation.
- 2/. Soulever le couvercle du réservoir d'eau et remplir avec de l'eau propre jusqu'au niveau requis. **NE PAS REMPLIR LE RESERVOIR LORSQUE LA MACHINE EST ALLUMEE.** Ne pas remplir au dessus du niveau maximum.
- 3/. Mettre le café en poudre dans le filtre conique nettoiyable.
- 4/. Remettre le filtre dans le sens indiqué et glisser la cafetière sous le filtre, sur le socle chauffant. **NE PAS ALLUMER LA CAFETIERE S'IL N'Y A PAS D'EAU DANS LE RESERVOIR.**
- 5/. Lorsque vous appuyez sur le bouton de contact, le témoin s'allume et la cafetière se met en marche.
- 6/. Laisser le récipient sur le socle chauffant afin de garder le café au chaud.

CONSIGNES DE SECURITE

- 1/. Si vous souhaitez rajouter du café, débrancher, ajouter le café et rallumer quelques minutes plus tard.
- 2/. S'il n'y a plus d'eau dans le réservoir, éteindre l'appareil.
- 3/. Ne plongez jamais la cafetière, son socle, le fil ou la prise dans l'eau.
- 4/. N'utilisez que de l'eau potable.
- 5/. Ne pas toucher le socle chauffant pendant que la machine est en marche ou directement après l'arrêt de l'appareil afin d'éviter tout risque de brûlure. Si un accident se produit, passez de l'eau froide immédiatement sur la brûlure et appelez un médecin si nécessaire.
- 6/. Après utilisation, nettoyer le filtre, l'emplacement du filtre, le réservoir et la cafetière à l'eau chaude et au liquide vaisselle avec une éponge.
- 7/. Ne pas remplir la cafetière avec de l'eau froide si elle est encore chaude afin d'éviter au verre de se fêler et attendre quelques minutes pour lui permettre de refroidir avant le remplissage.
- 8/. Restez toujours vigilant lorsque l'appareil est en marche, en particulier faites attention à la vapeur sortant du bec qui est très chaude. Attendre que ça refroidisse si vous voulez ouvrir le réservoir.
- 9/. Conseil sur la démarche à suivre lorsque le produit ne donne pas satisfaction : si votre appareil a subi un dommage, s'il ne fonctionne pas correctement ou si le câble d'alimentation est endommagé : il est conseillé de le faire examiner.
- 10/. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- 11/. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
 - cuisine du personnel dans des magasins, bureaux et autres environnement de travail
 - par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel
 - campings car, caravanes, camions, voitures A l'ARRET !
- 12/. Afin de ne pas décharger la batterie de votre véhicule, pensez à débrancher l'appareil et rallumer votre moteur quelques instant. Veillez bien à ce que le moteur de votre véhicule soit coupé avant de rebrancher l'appareil.

A noter : Le temps de chauffe sera plus long qu'une cafetière en 220V car elle assimile moins d'énergie. Pensez à utiliser un convertisseur de courant 12/230V.

Les temps de chauffe approximatifs sont donnés dans le tableau suivant :

Volume d'eau (L)	Temps de chauffe (min)
0.3	11
0.6	25



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, lorsque ce produit arrive en fin de vie, ne pas le jeter avec les ordures ménagères. Veuillez le ramener au centre de collecte le plus proche de chez vous afin qu'il soit retraité. En effectuant ce geste, vous contribuez à la protection de l'environnement

It is imperative to read and save these instructions before use to avoid injury or damage.

- 1/. Clean containers before use.
- 2/. Lift the lid of the water tank and fill with clean water to the required level. DO NOT FILL THE TANK WHEN THE MACHINE IS TURNED ON. Do not fill above the maximum level.
- 3/. Put the coffee powder in the clean filter cone.
- 4/. Replace the filter in the direction indicated and slide under the coffee filter on the heating base. DO NOT TURN THE COFFEE IF THERE IS NO WATER IN THE TANK.
- 5/. When you press the power button, the indicator lights on and the coffee starts.
- 6/. Leave the coffee pot on the heating base to keep coffee hot.

SAFETY INSTRUCTIONS

- 1/. If you want to add coffee, disconnect, add the coffee and turn on a few minutes later.
- 2/. If there is more water in the tank, turn the unit off.
- 3/. Never immerse the coffee pot, its base, cord or plug in water.
- 4/. Use only drinkable water.
- 5/. Do not touch the heating base while the machine is running or immediately after stopping the unit to avoid burning. If an accident occurs, proceed immediately with cold water on the burn and call a doctor if necessary.
- 6/. After use, clean the filter, the filter tank and coffee with hot water and dishwashing liquid with a sponge.
- 7/. Do not fill the coffee pot with cold water if it is hot to avoid the glass to crack and wait a few minutes for it to cool before filling.
- 8/. Always be careful when the unit is running, especially pay attention to the steam leaving the nozzle as is hot. Wait until it cools down if you want to open the tank.
- 9/. If your device has been damaged, if it is not functioning properly, or if the power cable is damaged: please consider advising a professional.
- 10/. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- 11/. This device is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen in shops, offices and other working environment
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments
 - Campervan, caravans, trucks, cars At the STOP!
- 12/. In order not to discharge the battery of your vehicle, remember to unplug the unit and restart your engine for a few moments. Make sure your vehicle's engine is turned off before reconnecting the unit.

Note : The time of heat will be longer since a 220V coffee maker because it assimilates less energy. Remember to use a 12 / 230V power converter.

The approximate heating times are given in the following table :

Water volume (L)	Heating time (min)
0.3	11
0.6	25



ENVIRONMENTAL PROTECTION

In accordance with directive 2012/19/EU, when this product arrives at the end of the lifetime, not to throw with the household refuse. Please bring back it to the manifold centre nearest to on your premise so that it is reprocessed.

By carrying out this gesture, you contribute to the environmental protection.

Es imprescindible que lea y guarde estas instrucciones antes de su uso para evitar lesiones o daños.

- 1/. Limpie los contenedores antes de su uso.
- 2/. Levante la tapa del depósito de agua y llénelo con agua limpia hasta el nivel requerido. NO LLENE EL TANQUE CUANDO LA MÁQUINA ESTÁ ENCENDIDA. No llene por encima del nivel máximo.
- 3/. Poner el café en polvo en el filtro limpio cono.
- 4/. Sustituir el filtro en la dirección indicada y se deslizan bajo el filtro de café en la base de calentamiento. NO APAGUE EL CAFÉ SI NO HAY AGUA EN EL TANQUE.
- 5/. Cuando se presiona el botón táctil, el indicador y el café empieza.
- 6/. Deje el recipiente sobre la base de calentamiento para mantener el café caliente.

SEGURIDAD

- 1/. Si desea añadir el café, desconectar, añadir el café y encender unos minutos más tarde.
- 2/. Si hay más agua en el depósito, apagar la unidad.
- 3/. Nunca sumerja la cafetera, la base, el cable o el enchufe en agua.
- 4/. Utilice sólo agua potable.
- 5/. No toque la base de calentamiento mientras la máquina está en funcionamiento o inmediatamente después de detener la unidad para evitar que se quemem. Si ocurre un accidente, proceder de inmediato con agua fría sobre la quemadura y llame a un médico si es necesario.
- 6/. Después del uso, limpiar el filtro, la ubicación del tanque de filtro y el café con agua caliente y líquido para lavar platos con una esponja.
- 7/. No llene la cafetera con agua fría si hace mucho calor para evitar que el vidrio se rompa y espere unos minutos para que se enfríe antes de llenar.
- 8/. Siempre tenga cuidado cuando la unidad está en funcionamiento, sobre todo prestar atención al vapor que sale de la boquilla está caliente. Espere hasta que se enfríe si desea abrir el tanque.
- 9/. Asesoramiento sobre el procedimiento a seguir cuando el producto no sea satisfactorio: si el dispositivo se ha dañado, si no funciona correctamente o si el cable de alimentación está dañado: se aconseja tener en cuenta.
- 10/. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- 11/. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
Personal de cocina en tiendas, oficinas y otro ambiente de trabajo
-Por los clientes en hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial
-Autocaravanas, caravanas, camiones, coches en la parada!
- 12/. Para no descargar la batería de su vehículo, recuerde desenchufar la unidad y reiniciar el motor por unos momentos. Asegúrese de que el motor de su vehículo esté apagado antes de volver a conectar la unidad.

Nota : El tiempo de calor será más largo desde una cafetera de 220 V porque asimila menos energía. Recuerde utilizar un convertidor de potencia de 12 / 230V.

Los tiempos de calentamiento aproximados se dan en la siguiente tabla :

Volumen de agua (L)	Tiempo de calentamiento (min)
0.3	11
0.6	25



DEFENSA DEL MEDIO AMBIENTE

Conforme a la directiva europea 2012/19/UE, cuando este producto llega al final de vida, no echarlo(ponerlo) con la basura casera. Por favor, devuélvalo en el centro de colecta la más próxima de su casa con el fin de que haya estado jubilado.

Efectuando este gesto, contribuyen a la defensa del medio ambiente.

É imperativo para ler e guardar estas instruções antes de usar para evitar ferimentos ou danos.

- 1/. Limpar contentores antes da sua utilização.
- 2/. Levante a tampa do reservatório de água e encha com água limpa para o nível exigido. Não encher o tanque quando a máquina é ligada. Não encha acima do nível máximo.
- 3/. Colocar o pó de café no filtro limpo cone.
- 4/. Substituir o filtro no sentido indicado e deslize sob o filtro de café sobre a base de aquecimento. Não vire o café, se não há água no tanque.
- 5/. Quando você pressiona o botão de toque, as luzes indicadoras e do café começa.
- 6/. Deixe o recipiente sobre a base de aquecimento para manter o café quente.

SEGURANÇA

- 1/. Se você quiser adicionar o café, desligue, adicione o café e ligar alguns minutos depois.
- 2/. Se não há mais água no tanque, desligue a unidade.
- 3/. Nunca mergulhe o café, a sua base de cabo ou a ficha em água.
- 4/. Use apenas água potável.
- 5/. Não toque na base de aquecimento, enquanto a máquina está funcionando ou imediatamente após parar a unidade para evitar a queima. Se ocorrer um acidente, proceda imediatamente com água fria sobre a queimadura e chamar um médico, se necessário.
- 6/. Depois da utilização, limpar o filtro, a localização do reservatório do filtro e do café com água quente e detergente líquido com uma esponja.
- 7/. Não encha o pote de café com água fria se estiver quente para evitar o vidro de crack e aguarde alguns minutos para esfriar antes de encher.
- 8/. Sempre ter cuidado quando a unidade estiver em execução, prestar particular atenção ao vapor saindo do bico é quente. Espere até que esfrie, se você deseja abrir o tanque.
- 9/. Conselhos sobre o procedimento a seguir quando o produto é insatisfatório: se o seu aparelho tenha sido danificado, se não está funcionando corretamente, ou se o cabo de alimentação está danificado: é aconselhável a considerar.
- 10/. Ele deve supervisionar as crianças para garantir que não brincam com o aparelho.
- 11/. Este dispositivo destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
Pessoal da cozinha em lojas, escritórios e outros locais de trabalho
-Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais tipo
-Autocaravanas, caravanas, caminhões, carros na parada!
- 12/. Para não descarregar a bateria do seu veículo, lembre-se de desconectar a unidade e reiniciar o motor por alguns instantes. Verifique se o motor do seu veículo está desligado antes de reconectar a unidade.

Nota : O tempo de aquecimento será mais longo desde uma cafeteira 220V porque assimila menos energia. Lembre-se de usar um conversor de energia de 12 / 230V.

Os tempos de aquecimento aproximados são fornecidos na tabela a seguir :

Volume de água (L)	Tempo de aquecimento (min)
0.3	11
0.6	25



PROTECÇÃO DO AMBIENTE

Conforme a directiva europeia 2012/19/UE, quando este produto chega ao fim de vida, não deverá colocá-lo juntamente com os lixos domésticos. Deverá levá-lo ao centro de recolha mais próximo a fim de ser reciclado. Com este gesto estará a contribuir para a protecção do ambiente

Het is noodzakelijk om te lezen en op te slaan deze instructies voor gebruik om letsel of schade te voorkomen.

- 1/. Reinig containers voor gebruik.
- 2/. Til het deksel van het waterreservoir en vul het met schoon water op het vereiste niveau. Vul het lozen toen het apparaat wordt ingeschakeld. Vul niet boven het maximum niveau.
- 3/. Doe de gemalen koffie in het filter conus schoon.
- 4/. Vervang het filter in de richting en dia onder het koffiefilter de verwarmingsbasis. Draai niet aan de KOFFIE ALS ER GEEN water in de tank.
- 5/. Wanneer u op de toets drukt, wordt de indicator en de koffie begint.
- 6/. Laat de container op de verwarmingsbasis om de koffie warm.

VEILIGHEID

- 1/. Als u wilt koffie toe te voegen, los te koppelen, voeg de koffie en later zet een paar minuten.
- 2/. Als er meer water in de tank, zet het apparaat uit.
- 3/. Dompel de koffie, de basis, het snoer of de stekker in water.
- 4/. Gebruik alleen drinkwater.
- 5/. Raak de verwarming voet terwijl de machine draait of onmiddellijk na het stoppen van de unit om aanbranden te voorkomen. Als er een ongeluk gebeurt, ga dan met koud water op de brandwond en raadpleeg een arts als dat nodig is.
- 6/. Na gebruik, het reinigen van de filter, de locatie van het filter tank en koffie met heet water en afwasmiddel met een spons.
- 7/. Gebruik de koffiepot niet vullen met koud water als het warm is om het glas te vermijden te kraken en wacht een paar minuten om af te koelen voor het vullen.
- 8/. Wees altijd voorzichtig als het apparaat in bedrijf is, in het bijzonder aandacht te besteden aan de stoom die het mondstuk heet is. Wacht tot hij is afgekoeld als je wilt de tank te openen.
- 9/. Advies over de te volgen procedure bij het product niet voldoet: als uw apparaat is beschadigd, als het niet goed functioneert, of als de voedingskabel beschadigd is: is het raadzaam om te overwegen.
- 10/. Het moet toezicht houden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- 11/. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
Keuken personeel in winkels, kantoren en andere werkomgeving
-Door klanten in hotels, motels en andere residentiële soort omgevingen
-Camper, caravans, vrachtwagens, auto's Aan het STOP!
- 12/. Vergeet niet de stekker uit het stopcontact te halen en de motor enkele ogenblikken opnieuw te starten om de batterij van uw voertuig niet te ontladen. Zorg ervoor dat de motor van uw voertuig is uitgeschakeld voordat u het apparaat opnieuw aansluit.

Opmerking : de tijd van warmte zal langer zijn, omdat een 220V koffiezetapparaat, omdat het minder energie assimileert. Denk eraan om een 12 / 230V stroomomvormer te gebruiken.

De geschatte verwarmingstijden worden gegeven in de volgende tabel :

Water volume (L)	Verwarmingstijd (min)
0.3	11
0.6	25



MILIEUBESCHERMING

Overeenkomstig de Europese richtlijn 2012/19/EG, wanneer dit product aan het eind van het leven aankomt, niet het werpen met het huisvuil. Gelieve het terug te brengen tot het centrum van verzamelen het meest dichtbij bij u teneinde dat hij gepensioneerd is. In uitvoerend dit gebaar, u tot de milieubescherming bijdragen

Spotlight



Importé par / Importado por / Imported by / Ingevoerd door
TURBOCAR SAS - Avenue de Paris - BP115 - 32501 Fleurance - France
Tél : 33 (0)5 62 64 26 17

TBC 